

HOTĂRÎRE
În numele Legii

11 aprilie 2017
mun.Chișinău

Judecătoria Chișinău(sediul Rîșcani),
Președintele ședinței, judecător L.Holevițcaia,
Grefier Cr.Crîșmari,

Cu participarea:

Reprezentantului reclamantului XXXXXXXXXX, administratorului Iu.XXXXXXXX,
Reprezentantului pîrîtului, V.XXXXXXXX, în baza procurii din 17.11.2016,

examinînd în ședința de judecată publică cauza civilă, intentată:

- la cererea de chemare în judecată a reclamantului Asociația "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova(AsDAC) împotriva ÎCS" XXXXXXXXXX Cash & Carry Moldova"SRL privind perceperea forțată a remunerației de autor și a penalităților de întârziere;
- la cererea de chemare în judecată a reclamantului Asociația Obștească "Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale"(XXXXXXX) împotriva ÎCS"XXXXXXX Cash & Carry Moldova"SRL privind încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe;

C O N S T A T Ă:

Argumentele participanților la proces:

1. **Reclamantul - Asociația "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova(AsDAC)**, la data de 20.06.2014, s-a adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva ÎCS"XXXXXXX Cash & Carry Moldova"SRL privind încasarea remunerației de autor în sumă de 120 577,44 lei, dintre care 56904 lei remunerația de autor pentru perioada tr.I 2013 - tr.II 2014; 51901,44 lei - penalitate de întârziere de 2% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere; 11772 lei - penalitate contractuală în mărimea unui salariu minim(18 lei) pentru fiecare zi de întârziere de prezentare a dărilor de seamă privind creațiile valorificate.

2. În argumentarea acțiunii reclamantul a indicat că, în fapt, pentru valorificarea creațiilor publicate prin interpretare publică - folosirea muzicii în baruri, restaurante, magazine, chioșcuri, alte încăperi, la discoteci, nunți, concerte, pe viu ("live") sau prin intermediul anumitor dispozitive, precum casetofon, radio, aparate TV, etc. - beneficiarul, persoană juridică sau fizică, trebuie să obțină licența organizației care administrează pe principii colective drepturile patrimoniale ale titularilor de drepturi și să achite remunerația de autor corespunzătoare (fapt prevăzut în art.11 alin.(1) lit.„f” și alin.(2) art.31 și art.33 ale Legii nr.139-XVIII din 02.07.2010 «Privind dreptul de autor și drepturile conexe», respectiv, conform anexei nr.3 la Hotărârea Guvernului nr.641 din 12.07.2001 „Despre tarifele minime ale remunerației de autor”).
3. Potrivit art.514 Cod Civil al RM „Obligațiile se nasc din contract, fapt ilicit (delict) și din orice alt act sau fapt susceptibil de a le produce în condițiile legii”.
4. Astfel, prin obținerea Acordurilor Generale (Licențelor) de tip IP: nr.1390 din 16.11.2006, nr.1109 din 16.03.2005, nr.1563 din 14.05.2007 de la Asociația „Drepturi de Autor și Conexe”, în continuare - ASDAC - (activează în temeiul Statutului său, înregistrat la Ministerul Justiției la 16.03.2000 (în redacție nouă la 10.11.2005), conform art.48 și art.49 din Legea nr.139/2010, este organizație de administrare pe principii colective a drepturilor patrimoniale de autor și conexe, care eliberează beneficiarilor licențe și colectează sumele datorate titularilor I.C.S. „XXXXXXXXXX Cash & Carry Moldova” SRL, conform pct.4 și pct.5 din acord, s-a obligat să achite trimestrial, pentru dreptul de interpretare publică a obiectelor de drepturi de autor și conexe prin intermediul oricărui dispozitiv (aparate Radio, TV, DVD, casetofon etc.), remunerația de autor și interpret în cuantum total de 11904,00 lei până la data de 15 a lunii ce urmează după trimestrul raportat și concomitent să prezinte dărilor de seamă privind creațiile valorificate în rețeaua de magazine „XXXXXXXXXX” din mun. Chișinău și mun. Bălți.
5. Însă, Î.C.S. „XXXXXXXXXX Cash & Carry Moldova” SRL nu și-a onorat obligațiile contractuale asumate, neachitând remunerația de autor după cum urmează: Licența IP-1563 din 14.05.2014, tr. III 2013 - II 2014 - 14640,00 lei; Licența IP-1390 din 16.11.2006, tr. I 2013 - II 2014 - 27864,00 lei; Licența IP-1109 din 16.03.2005, tr. III 2013 - II 2014 - 14400,00 lei: în total - 56904,00 lei.
6. În conformitate cu pct.4 și pct.5 din Acordurile Generale (Licență), în cazul neonorării la timp a obligației de plată, Î.C.S. „XXXXXXXXXX Cash & Carry Moldova” SRL este obligată să achite o penalitate de 2% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere cu plata cât și o penalitate în mărimea unui salariu minim (18 lei) pentru fiecare zi de întârziere de prezentare a

dărilor de seamă privind creațiile valorificate.

7. Potrivit art.624 alin.(l) Cod Civil al RM, clauza penală(penalitatea) este o prevedere contractuală prin care părțile evaluează anticipat prejudiciul, stipulând că debitorul, în cazul neexecutării obligației, urmează să remită creditorului o sumă de bani sau un alt bun.
8. Astfel, pârâtului i-au fost calculate, de către AsDAC, următoarele penalități: Licența IP - 1563 din 14.05.2007: tr.IV anul 2013 - tr.I anul 2014, în sumă de 15957,60 lei; Licența IP - 1390 din 16.11.2006: tr.IV anul 2013 - tr.I anul 2014 în sumă de 20247,84 lei; Licența IP - 1109 din 16.03.2005: tr.IV anul 2013 - tr.I anul 2014 în sumă de 15696,001lei; în total - 51901,44 lei penalitatea de întârziere de 2% din suma datorată pentru 218 zile de întârziere cu plata; Licența IP - 1563 din 14.05.2007: tr.IV anul 2013 - tr.I anul 2014 în sumă de 3924,00 lei; Licența IP - 1390 din 16.11.2006: tr.IV anul 2013 - tr.I anul 2014 în sumă de 3924,00 lei; Licența IP - 1109 din 16.03.2005: tr.IV anul 2013 - tr.I anul 2014 în sumă de 3924,00 lei; în total - 11772,00 lei - penalitate contractuală în mărimea unui salariu minim (18 lei) pentru 218 zile de întârziere de prezentare a dărilor de seamă privind creațiile valorificate.
9. În scopul soluționării litigiului dat pe cale amiabilă și extrajudiciară, la data de 19.02.2014 în adresa pârâtului s-au expediat pretenții, prin care s-a solicitat ca în termen de 10 zile să fie achitată datoria acumulată, însă aceasta a fost lăsată fără răspuns și satisfacere.
10. Prin urmare, AsDAC pretinde încasarea forțată, prin intermediul instanței de judecată, a datoriei totale în mărime de 120577,44 lei (56 904,00 lei remunerația de autor și 63673,44 penalitățile de întârziere).
11. În cadrul ședințelor judecătorești, reprezentantul AsDAC a susținut acțiunea în sensul formulat, reiterându-și argumentele expuse în scris.
12. **Pîrîtul - "XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova" SRL**, acțiunea nu a recunoscut-o, a depus o referință prin care a solicitat respingerea cererii de chemare în judecată, invocând următoarele: Conform Acordurilor Generale nr.1109 din 16 martie 2005, nr.1390 din 16 noiembrie 2006 și nr.1563 din 14 mai 2007, încheiate cu Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova, ultima permite ÎCS „XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” S.R.L. să valorifice prin interpretare și demonstrare publică creații din repertoriul său în schimbul unei plăți lunare, care se va achita odată în trimestru.
13. Potrivit art.7 al acestor licențe neexclusive, acestea se încheie pe o perioadă determinată cu posibilitatea ulterioară de a le prelungi pentru termenul următor de un an.

14. ÎCS „XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” S.R.L. și-a exprimat acordul tacit doar pentru perioada ulterioară de un an de zile, ca mai departe să considere că contractele încheiate cu AsDAC au expirat și, de facto, nu mai produceau efecte juridice. Acest lucru reiese și din pct.7 lit.c) al acestor acorduri, și anume, beneficiarul conștientizează faptul că, continuarea activității cu valorificarea operelor din repertoriul AsDAC după expirarea sau rezilierea acestei licențe se va încadra în componența contravenției.
15. Conform pct.10 al acestor licențe, orice modificare sau completare a prezentei Licențe poate fi efectuată exclusiv în formă scrisă, autentificate prin semnăturile persoanelor împuternicite ale fiecărei Părți. Însăși sintagma *poate* îi încumetă să considere că pot recurge, la discreția lor la modificarea acordurilor și în formă verbală.
16. Astfel, art.732 alin.1) Cod Civil, prevede că neclaritățile din condițiile contractuale standard se interpretează în defavoarea părții care le-a formulat, iar la alin.2) se statuează că, în caz de dubiu, contractul se interpretează în favoarea celui care a contractat obligația și în defavoarea celui care a stipulat-o și în toate cazurile, contractul se interpretează în favoarea aderentului.
17. Mai mult decât atât, ÎCS „XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” S.R.L., începând cu anul 2004 nu a valorificat prin interpretare și demonstrare publică creații din repertoriul AsDAC, fapt ce duce la aceia că, pe tot parcursul acestor ani, pârâtul achita o remunerație pentru o prestație care, de facto, nu exista.
18. Conform art.725 Cod Civil, contractul trebuie interpretat pe principiile bunei-credințe. Contractul se interpretează după intenția comună a părților, fără a se limita la sensul literal al termenilor utilizați.
19. Începând cu anii ulteriori expirării licențelor și reieșind din prevederile art.1389 Cod Civil, pârâtul a achitat remunerația de autor pentru un drept care, de fapt, nu l-a valorificat și, prin urmare, acest lucru se consideră îmbogățire fără justă cauză.
20. Astfel, a solicitat respingerea în totalitate a cererii de chemare în judecată depuse de către Asociația „Drepturi de autor și conexe” din Republica Moldova împotriva “XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” SRL privind încasarea remunerației de autor și penalitățile de întârziere.
21. Prin încheierea din 29 ianuarie 2016(f.d.162, vol.I), a fost conexată, pentru a fi examinată într-un singur proces judiciar, cauza civilă la acțiunea reclamantului Asociația obștească “Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” către ÎCS “XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” SRL

privind încasarea remunerației de autor și a penalităților de întârziere.

22. **Reclamantul - AO „XXXXXXXXXX”**, la 26.03.2014, s-a adresat cu cerere de chemare în judecată împotriva ÎCS „XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” SRL privind încasarea despăgubirii pentru încălcarea dreptului de autor și conexe (f.d.65-69, vol.I).
23. În argumentarea acțiunii, reclamantul a invocat că, la 21 octombrie 2011, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), în conformitate cu prevederile art.48 al Legii nr.139 din 02.07.2010 „Privind dreptul de autor și drepturile conexe” a avizat Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” (XXXXXXXXXX) cu drept de a activa în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe ale autorilor, interpreților, producătorilor de fonograme și organizațiilor de difuziune.
24. Suplimentar, la data de 12.01.2012 Agenția de Stat Pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI), a emis decizia cu nr.1/57 privind avizarea Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale (XXXXXXXXXX), în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru toate categoriile de drepturi - de autor și conexe și pentru următoarele categorii de titulari: autori, interpreți, producători, organizații de difuziune, care a fost publicată în Monitorul Oficial al RM din 20.01.2012(nr.16-18).
25. Ține să menționeze că, AGEPI a avizat XXXXXXXXXXXX în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru toate categoriile de drepturi de autor și conexe existente și pentru toate genurile de activitate care presupun utilizarea lor. Legalitatea avizării XXXXXXXXXXXX a fost irevocabil confirmată prin Decizia Curții Supreme de Justiție a Republicii Moldova la data de 12 septembrie 2012.
26. În conformitate cu art.48 alin.(l) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139/2010, autorii, interpreții, producătorii de fonograme, producătorii de video game, precum și alți titulari ai dreptului de autor și ai drepturilor conexe pot, din proprie inițiativă, înființa organizații de gestiune colectivă a drepturilor lor patrimoniale (denumite în continuare organizații de gestiune colectivă).
27. Organizația de gestiune colectivă își desfășoară legal activitatea doar dacă: este înregistrată ca organizație în conformitate cu prevederile legislației în vigoare; este avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă de către AGEPI (art.48 alin.(5) al Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139/2010).
28. Conform art.49 din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe

nr.139/2010, organizația de gestiune colectivă exercită, în numele titularilor de drepturi următoarele atribuții: eliberează utilizatorilor licențe pentru valorificarea operelor sau obiectelor drepturilor conexe, negociază cu utilizatorii cuantumul remunerației, acumulează remunerația stipulată, etc..

29. De asemenea, art.48 alin.(11) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139/2010 stabilește în mod expres: gestiune colectivă extinsă(licență extinsă). Efectele unei licențe eliberate utilizatorilor de către organizația de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi, membri ai acesteia sau care, în alt mod, i-au încredințat în gestiune drepturile, se extind, de asemenea, asupra titularilor de drepturi care nu au calitatea de membru al acestei organizații și nici nu i-au încredințat, în vreun alt mod, drepturile în gestiune, cu condiția că aceștia nu și-au retras drepturile din repertoriul organizației de gestiune colectivă.
30. Ținând cont de faptul că, activitatea în calitate de organizație de gestiune colectivă presupune eliberarea de licențe din numele titularilor de drepturi de autor și conexe și încasarea remunerației de autor, reclamantul a notificat pârâtul despre necesitatea primirii licenței din numele titularilor de drepturi. Toate propunerile, însă, au fost ignorate. Ultima somație expediată în adresa pârâtului, a rămas fără răspuns.
31. Drept urmare, menționează că, pârâtul gestionează centrele comerciale XXXXXXXXXX, valorifică obiecte ale drepturilor de autor și a drepturilor conexe prin interpretarea publică a operelor, fiind obligat să obțină licența de la XXXXXXXXXX, care este unica organizație de gestiune colectivă avizată legal de Agenția de Stat pentru Proprietate Intelectuală a Republicii Moldova.
32. Având în vedere că, pârâtul refuză obținerea licenței de la reclamant, drepturile și interesele legale ale titularilor de drepturi sunt grav prejudiciate, se încalcă legislația în vigoare și se aduc și prejudicii statului.
33. Prin urmare, consideră că, este necesar ca instanța de judecată să intervină prompt în vederea încasării de la pârât în beneficiul XXXXXXXXXX a despăgubirii pentru valorificarea neautorizată a drepturilor de autor și a drepturilor conexe.
34. Mărimea cerințelor pecuniare înaintate față de pârât va fi concretizată pe parcursul examinării pricinii în fond, având în vedere faptul că calculul remunerației de autor se face în dependență de suprafața comercială a localului.
35. Astfel, a solicitat: încasarea forțată de la ÎCS „XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” SRL în beneficiul AO„XXXXXXXXXX” a sumei de 200 000,00 lei cu titlu de compensații pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și

conexe în perioada 01.01.2012-01.05.2014, conform art.63 alin.(2) lit.d) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139/2010; încasarea forțată de la ÎCS „XXXXXXXXX Cash&Carry Moldova” SRL în beneficiul AO „ANCPPI” a sumei de 200.000,00 lei cu titlu de reparare materială a prejudiciului moral, conform art.63 alin.(4) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe.

36. Ulterior, la data de XXXXXXXXXX, reclamantul XXXXXXXXXX și-a concretizat cerințele acțiunii, solicitând (f.d.205-205verso, vol.I):

- A constata încălcarea drepturilor de autor și drepturi conexe, prin interpretarea publică și comercializarea echipamentelor și a suporturilor, specificate de Legea 139/2010 „privind dreptul de autor și drepturi conexe”, în perioada 01.01.2012-XXXXXXXXXX;
- A încasa forțat de la pârât - ÎCS „XXXXXXXXX Cash&Cary Moldova” SRL în beneficiul AO „XXXXXXXXX” suma de XXXXXXXXXX (două sute mii) lei sub formă de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și drepturi conexe, în temeiul art.63 alin.(2) lit.(d) din Legea 139/2010 pentru perioada anilor 01.01.2012-XXXXXXXXXX;
- A încasa suma de 3% din toate vânzările (revânzările), echipamentelor și a suporturilor specificate de art.26 din Legea 139/2010, pentru perioada anilor 01.01.2012-XXXXXXXXXX;
- A încasa forțat de la ÎCS „XXXXXXXXX Cash&Cary Moldova” SRL în beneficiul AO „XXXXXXXXX” suma de 200000 (două sute mii) lei, cu titlu de reparație a prejudiciului moral, conform art.63 alin.4) din Legea 139/2010 „privind drepturile de autor și drepturi conexe”;
- A obliga Pârâtul ÎCS „Metrou Cash&Cary Moldova” SRL („XXXXXXXXX” SRL.) să suporte toate cheltuielile de judecată;

37. La data de 07.12.2016, reclamantul - ANPCI, a mai concretizat cerințele cererii de chemare în judecată, modificând punctul 4 al cererii de concretizare din 31.03.2016, înlocuind sintagma ”a încasa forțat suma de 3% din toate vânzările” cu sintagma ”a încasa forțat suma de 500 000 lei în temeiul art.63 alin.(2) din Legea nr.139/2010 pentru încălcarea art.26 și 27” din Legea 139/2010, pentru perioada 01.01.2012 - XXXXXXXXXX” (f.d.143-144, vol.II).

38. În ședința de judecată, reprezentantul reclamantului XXXXXXXXXX a susținut cerințele acțiunii, conform ultimei cereri de concretizare a cerințelor și a solicitat admiterea integrală a acțiunii ANPCI și respingerea integrală a acțiunii AsDAC.

39. **Pîrîtul - XXXXXXXXXX Cash&Carry Moldova SRL**, acțiunea nu a recunoscut-o, a depus o referință, prin care a solicitat respingerea cererii de

- chemare în judecată, invocând următoarele: în cererea de chemare în judecată, ANCPI menționează că activează în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe în baza avizului eliberat de către AGEPI în dată de 21.10.2011 și în baza deciziei nr.1/57 din 12.01.2012.
40. Astfel, atrage atenția că reprezentantul ANCPI, în mod intenționat, a menționat avizul din 21.10.2011, cu intenția de a duce în eroare instanța, însă acesta nu are nici o valoare juridică, întrucât ANCPI a fost avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă abia la data de 12.01.2012, prin decizia AGEPI nr.1/57, în care este menționat expres faptul că, gestiunea drepturilor de către XXXXXXXXXX se va realiza pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații.
 41. Mai mult ca atât, la data de 18.10.2013, AGEPI a emis Avizul nr.1-3/1566, în care este menționat că, avizul din 21.10.2011 se consideră nul. În avizul nr.1-3/1566 din 18.10.2013 este menționat căm se avizează Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”: să gestioneze drepturile de autor și conexe pentru autori, interpreți, producători, organizații de difuziune, care sunt membri ai acestei organizații; să gestioneze pentru o perioadă de un an, drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii ale titularilor de drepturi, care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă din Republica Moldova și care nici nu le-au încredințat gestiunea drepturilor sale în alt mod, după principiul rotației, începând cu anul 2013, conform listei indicate în pct.2 al deciziei nr.3/1566.
 42. Din conținutul avizului rezultă clar faptul că, ANCPI este în drept să solicite încasarea sumei cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe pentru perioada 01.01.2012 - 01.05.2014, doar în cazul în care pretinsa valorificare se referă la drepturile de autor pentru membrii acestei organizații.
 43. Astfel, menționează că, pârâtul nu a valorificat niciodată operele autorilor ce sunt membri ai ANCPI, fapt confirmat prin scrisoarea emisă de *Reditude Austria* din 09.10.2014, prin care se confirmă faptul că, repertoriul muzical difuzat include exclusiv melodii populare internaționale, interpretate de formații și interpreți naționali, ce nu se găsesc în lista membrilor ANCPI. În cazul în care reclamantul consideră că a avut loc valorificarea ilegală a drepturilor de autor, acesta trebuie să prezinte lista operelor valorificate și a autorilor, ce fac parte din lista membrilor săi, ai căror drepturi au fost încălcate în perioada 01.01.2012-01.05.2014.
 44. Totodată, a mai menționat că, reclamantul solicită încasarea compensației pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe, însă nu a prezentat nici o dovadă prin care să confirme această valorificare.
 45. **Agencia de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a Republicii Moldova**, antrenată în proces în temeiul art.74 CPC, ca autoritate publică competentă de a depune concluzii asupra pricinii în curs de examinare, a prezentat instanței judecătorești următoarele concluzii(f.d.130-131, vol.II):

1) La 02.07.2010 a fost adoptată Legea nr.139 privind dreptul de autor și drepturile conexe (Legea 139/2010). La momentul intrării acesteia în vigoare (01.01.2011), în baza Legii nr.239-XIII din 23.11.1994 privind dreptul de autor și drepturile conexe erau avizate, conform Deciziei din 14.12.2010, pentru perioada 01.08.2010 - 01.08.2012, două organizații de gestiune colectivă: Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC) - cu dreptul de a elibera licența pentru valorificarea obiectelor drepturilor de autor și a drepturilor conexe ale interpreților, și Asociația Națională „Copyright ” (ANCO) - pentru valorificarea obiectelor drepturilor de autor ale producătorilor de fonograme. Ulterior, prin Decizia AGEPI nr.1/57 din 12.01.2012 (Monitorul Oficial nr.16-18/20.01.2012), XXXXXXXXX a fost avizată în calitate de OGC pentru următoarele categorii de drepturi - de autor și conexe și pentru următoarele categorii de titulari de drepturi autori interpreți, producători, organizații de difuziune, cu mențiunea că gestiunea drepturilor de către XXXXXXXXX se va realiza doar pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații. Legalitatea Deciziei AGEPI nr.1/57 din 12.01.2012 privind avizarea XXXXXXXXX, a fost confirmată prin Decizia irevocabilă a Curții Supreme de Justiție din 12.09.2012, care a precizat că prin avizare XXXXXXXXX nu au fost aduse atingeri legalității avizelor AsDAC și ANCO, care și-au păstrat valabilitatea până la momentul expirării lor - 01.08.2012. Totodată, menționează că, în perioada 01.08.2012 - 10.12.2012, unica organizație vizată pentru categoria drepturilor de autor și conexe ale autorilor, interpreților, producătorilor, organizațiilor de difuziune, în baza Legii nr.139/2010, a fost XXXXXXXXX, cu dreptul de a elibera beneficiarilor licențe și de a acumula remunerația de autor pentru titularii de drepturi care sunt membri ai acestei organizații, conform Deciziei AGEPI nr.1/57 din 12.01.2012, precum și, pentru titularii care nu au calitatea de membru al vreunui OGC și nici nu i-au încredințat vreun alt mod, drepturile în gestiune, conform art.48 alin.(11)-(12) din Legea nr.139/2010. La 05.12.2012, prin Decizia AGEPI nr.2/2146 (Monitorul Oficial nr.253/11.12.2012) au fost avizate două OGC-uri cu delimitarea categoriilor de drepturi:

- Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC) - în calitate de organizație de gestiune colectivă a autorilor, interpreților și producătorilor de fonograme și videograme cu dreptul de a elibera beneficiarilor licențe pentru următoarele categorii de drepturi: Dreptul la reproducere, inclusiv sub formă de tonuri de apel; Dreptul la reproducere în scopuri personale (copia privată); Dreptul la reproducere reprografică; Dreptul la remunerație pentru împrumut și închiriere; Dreptul la interpretare publică; Dreptul de suită;
- Oficiul Republican al Dreptului de Autor(ORDA) - în calitate de organizație de gestiune colectivă a autorilor, interpreților și producătorilor de fonograme și videogr cu dreptul de a elibera beneficiarilor licențe pentru următoarele categorii de drepturi: Dreptul la comunicarea publică prin eter și cablu; Dreptul la comunicarea

publică prin internet (punerea la dispoziție în re interactiv); Dreptul la retransmitere prin eter și cablu;

Deoarece Decizia nr.2/2146 din 05.12.12 a fost contestată de mai multe organizații de gestiune colectivă, precum și analizând cererile titularilor de drepturi și ale utilizatorilor, atât în formă scrisă, cât și cele facute publice în cadrul ședințelor organizate de AGEPI, ca drepturile să le fie gestionate de organizația de gestiune colectivă careia i le-au încredințat în gestiune, la 20.09.2013 aceasta a fost abrogată, Comisia de avizare a organizațiilor de gestiune colectivă din cadrul AGEPI luând decizia de avizare a tuturor organizațiilor de gestiune colectivă (AsDAC, ORDA, ANCO, ReproMold) să administreze, de sine stătător sau în comun, în bază de acord, toate drepturile care le-au fost încredințate în gestiune, prin Decizia nr.3/1566 Monitorul Oficial nr.216-220/04.10.2013). Astfel, organizațiilor de gestiune colectivă, inclusiv XXXXXXXXX, le-au fost eliberate avize, în așa mod, începând cu data eliberării noilor avize, pentru avizele eliberate anterior acestei date a încetat oricare efect juridic. Respectiv, fiecare organizație de gestiune colectivă, avizată în baza Deciziei nr.3/1566, dispunea de drepturi similare la eliberarea licențelor și acumularea remunerației pentru categoriile de titulari care le-au transmis drepturile sale în gestiune sau pe care îi reprezintă conform contractelor încheiate. Totodată, potrivit pct.2 și 3 din Decizia nr.3/1566, toate cele cinci organizații avizate, urmau să gestioneze în mod consecutiv drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii ale titularilor de drepturi, care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă din Republica Moldova și care nici nu le-au încredințat gestiunea drepturilor sale în alt mod, după principiul rotației, pentru un an, începând cu anul 2013. Pentru drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii ale titularilor de drepturi care nu sunt membri la nici o organizație din Republica Moldova și care nici nu le-au încredințat gestiunea drepturilor sale în alt mod, conform pct.2 din Decizia nr.3/1566, remunerația pentru anul 2014 trebuia să fie acumulată de către ORDA, iar pentru anii 2015, 2016 și 2017, conform Deciziei nr.7/258 din 31.01.2015(Monitorul Oficial nr.29-32/06.02.2015) și Deciziei nr.10/3269 din 29.12.2015(Monitorul Oficial nr.2-12/15.01.2016) de către ANCO. Menționează că, în baza încheierii Judecătorei Rîșcani din 21.02.2013, Decizia AGEPI nr.1/57 din 12.01.2012 privind avizarea XXXXXXXXX a fost suspendată (Decizia AGEPI nr. 5/2285 din 21.10.2014, Monitorul Oficial nr.325-332/31.10.2014), iar în baza încheierii Judecătorei Rîșcani din 20.11.2014 a fost suspendată activitatea AsDAC în partea ce ține de colectarea remunerației pentru drepturile de autor și conexe(Decizia AGEPI nr.6/3030 din 15.12.2014, Monitorul Oficial nr.372-384/19.12.2014). Pe perioada suspendării Deciziilor de avizare indicate, nici XXXXXXXXX și nici AsDAC, nu pot încasa remunerația de la utilizatori, respectiv, sumele acumulate pînă la anularea măsurilor de asigurare sunt considerate a fi colectate ilegal. De asemenea, ca urmare a iregularităților depistate în activitatea XXXXXXXXX potrivit Actului de control

nr.9/2 din 31.07.2015, AGEPI, prin Decizia nr.11/107 din 25.01.2016(Monitorul Oficial nr.20-24/29.01.2016) a abrogat Decizia nr.1/57 privind avizarea XXXXXXXXX, precum și pct.5.1 din Decizia nr.3/1566 (la moment această Decizie este suspendată prin Incheierea Judecătorei Centru din 30.03.2016, pînă la examinarea cauzei în fond).

- 2) Întradevăr, la data de 01.08.2012 a expirat termenul pentru care AsDAC a fost desemnată să elibereze beneficiarilor licențe. Deoarece AsDAC, în perioada 01.08-10.12.12 nu a fost în drept de a elibera licențe, aceasta nu a putut solicita de la utilizatori nici achitarea remunerației de autor. Cu toate acestea, reieșind din prevederile Legii nr.139/2010, OGC-ul acumulează remunerația stipulată în licențele eliberate și/sau pe cea care este datorată în virtutea dreptului la o remunerație echitabilă(drept din gestiunea sa). Astfel, în temeiul licențelor eliberate pînă la 01.08.2012, AsDAC a fost în drept de a acumula pe contul său remunerația de autor pînă la sfîrșitul anului financiar(31.12.12), urmînd să distribuie sumele acumulate în această perioadă, în temeiul pct.6 din Decizia AGEPI nr.3/1566. Asupra acestui fapt s-a expus și instanța de judecată(Hotărîrea Judecătorei Botanica din 24.02.2016, pe dosarul civil nr.2-1502/14, XXXXXXXXX către AsDAC, intervenient accesoriu AGEPI, cu privire la încasarea forțată din contul AsDAC a sumelor colectate ilegal în perioada 01.08.2012 - 11.12.2012, menționînd că, statutul juridic al sumelor colectate în perioada de referință a fost reglementat prin act administrativ - Decizia AGEPI nr.3/1566, pct.6 - opozabil și obligatoriu tuturor persoanelor fizice și juridice, autorităților private și de stat, stabilindu-se cu titlu normativ ca organizațiile de gestiune colectivă, inclusiv AsDAC, să distribuie sumele colectate în perioada respectivă. Mai mult ca atît, în cadrul examinării cauzei, instanța a constatat că remunerația acumulată de către AsDAC în perioada 01.08.2012 - 10.12.2012 a fost distribuită titularilor de drepturi, fapt confirmat prin Nota informativă privind distribuirea remunerației de către AsDAC, anexată la materialele cauzei respective.
- 3) Ca urmare a celor menționate anterior, AsDAC a avut dreptul de a elibera licențe(inclusiv extinse) pentru drepturile de autor și drepturile conexe ale interpreților pînă la data de 01.08.2012, în baza Deciziei din 14.12.2010. Ulterior, prin Decizia AGEPI nr.2/2146, AsDAC a avut dreptul să elibereze licențe (inclusiv extinse) pentru categoriile de drepturi specificate în conținutul acesteia, cu excepția membrilor XXXXXXXXX. Totodată, menționăm că potrivit art.63 alin.(4) din Legea 139/2010, titularul de drepturi lezată în drepturile protejate de prezenta lege, poate revendica și repararea prejudiciului moral.

Aprecierea instanței:

46. Examinând acțiunile depuse, audiind participanții la proces, studiind probele prezentate în ansamblul și interconexiunea lor, normele legii aplicabile, instanța de judecată consideră că cererile de chemare în judecată a reclamantilor AsDAC și XXXXXXXXX sunt nefondate și pasibile de respins, având în vedere următoarele.
47. Conform art.26 CPC al RM procesele civile se desfășoară pe principiul contradictorialității și egalității părților în drepturile procedurale. Contradictorialitatea presupune organizarea procesului astfel încât părțile și ceilalți participanți la proces să aibă posibilitatea de a-și formula, argumenta și dovedi poziția în proces, de a alege modalitățile și mijloacele susținerii ei de sine stătător și independent de instanță, de alte organe și persoane, de a-și expune opinia asupra oricărei probleme de fapt și de drept care are legătură cu pricina dată judecării și de a-și expune punctul de vedere asupra inițiativelor instanței. Instanța care judecă pricina își păstrează imparțialitatea și obiectivitatea, creează condiții pentru exercitarea drepturilor participanților la proces, pentru cercetarea obiectivă a circumstanțelor reale ale pricinii. Egalitatea părților în drepturile procedurale este garantată prin lege și se asigură de către instanță prin crearea posibilităților egale, suficiente și adecvate de folosire a tuturor mijloacelor procedurale pentru susținerea poziției asupra circumstanțelor de fapt și de drept, astfel încât nici una dintre părți să nu fie defavorizată în raport cu cealaltă.
48. Potrivit prevederilor art.118 CPC, care prevede că fiecare parte trebuie să probeze circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor sau obiecțiilor sale. Respectiv reclamantul urma să-și probeze prin probe pertinente și concludente, nu numai dreptul său la acțiune, dar și încălcării admise de pârât, valoarea pretențiilor invocate, extinderea prejudiciului, legătura cauzală între acțiunile pretinse ilicite și prejudiciul solicitat.
49. Articolul 63 din Legea nr.139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, în temeiul căruia se solicită încasarea remunerației echitabile în sumă de 200 000 lei prevede că, în cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art. 55 alin. (2) pot solicita instanțelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora, restabilirea situației existente până la încălcarea dreptului și încetarea acțiunilor care comportă încălcarea dreptului sau creează pericolul încălcării lui, precum și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri.
50. Potrivit art.49 al Legii privind drepturile de autor și drepturile conexe nr.139/2010, organizația de gestiune colectivă exercită, în numele titularilor de drepturi pe care îi reprezintă și în limitele împuternicirilor acordate de aceștia, iar în cazurile pentru care se prevede gestiunea colectivă obligatorie și în numele celor pe care nu-i reprezintă, următoarele atribuții: a) eliberează

utilizatorilor licențe pentru valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, drepturile asupra cărora le-au fost încredințate în gestiune de titularii de drepturi sau sunt exercitate în virtutea legii; b) negociază cu utilizatorii cuantumul remunerației pentru valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, precum și alte condiții de licențiere; c) acumulează remunerația stipulată, conform prevederilor lit.b), în licențele eliberate și/sau pe cea care este datorată în virtutea dreptului la o remunerație echitabilă (drept din gestiunea sa); d) repartizează remunerația acumulată, o achită la timp și, pe cât este posibil, echitabil și proporțional cu valoarea și valorificarea reală a operelor și obiectelor drepturilor conexe corespunzătoare; e) îi reprezintă pe titularii de drepturi, inclusiv pe cei străini (în persoana organizațiilor de gestiune colectivă din țara corespunzătoare), în instanțele de judecată și în cadrul altor proceduri legale, precum și în organele și organizațiile de stat, în legătură cu drepturile transmise de aceștia sau de prezenta lege în gestiune și efectuează orice alte acte juridice necesare pentru protecția și asigurarea drepturilor respective, inclusiv în nume propriu; f) asigură exercitarea drepturilor membrilor săi în străinătate prin încheierea acordurilor de reprezentare reciprocă a intereselor cu organizații similare de gestiune colectivă din străinătate; g) întreprinde orice alte acțiuni în limitele împuternicirilor care i-au fost delegate de către titularii dreptului de autor și ai drepturilor conexe. (2) Organizația de gestiune colectivă are dreptul să ceară utilizatorilor de opere și/sau de obiecte ale drepturilor conexe prezentarea rapoartelor privind operele valorificate (identificate după titularii de drepturi), a altor documente și informații referitoare la orice mod de valorificare, ce corespunde unui drept care cade sub incidența gestiunii respectivei organizații, precum și a altei informații necesare pentru calcularea, acumularea și repartizarea remunerației.

51. Reclamantul AsDAC în cererea sa de chemare în judecată își bazează cerințele pe art.11 alin.(1) lit.f) și alin.(2), art.30-31, art.47-49, art.54 alin.(1), art.55, art.63 alin.(2) lit.d) din Legea RM privind drepturile de autor și drepturile conexe, iar reclamantul XXXXXXXXXX își întemeiază pretenția privind încasarea sumei de XXXXXXXXXX cu titlu de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și drepturi conexe în baza art.63 alin.(2) lit.d) din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139/2010, iar repararea prejudiciului moral de 200 000 în baza art.63 alin.(4) aceleiași legi, la fel, solicită încasarea sumei de 500 000 lei, în temeiul art.63 alin.(2) din legea menționată, pentru încălcarea art.26 și art.27 din Legea nr.139/2010 pentru perioada 01.01.2012-XXXXXXX.

52. *Referitor la acțiunea AsDAC*, în cadrul examinării pricinii s-a constatat că, la deschiderea fiecărui magazin, întreprinderea pîrîtă, a încheiat cu AsDAC cîte un contract de licență pentru fiecare magazin. La data de 01.08.2012 a expirat perioada pentru care a fost avizată AsDAC, iar ca consecință toate licențele

eliberate de AsDAC și-au pierdut valabilitatea, AsDAC neavînd dreptul de a elibera licențe și de a solicita de la utilizatori achitarea remunerației de autor, decît pînă la sfîrșitul anului financiar (31.12.12). Acest fapt a fost confirmat, în ședința de judecată de către AGEPI atît prin scrisoarea nr.645 din 24.03.2016, cît și prin concluziile depuse înregistrate cu nr.1362 din 04.07.16(f.d.130-131, vol.II). Întrucît, toate acordurile încheiate între XXXXXXXXX și AsDAC și-au pierdut valabilitatea la data de 01.08.2012, pretențiile AsDAC referitor la achitarea unor datorii și penalități ce rezultă din contractele(acordurile) menționate nu au suport legal, urmînd a fi respinse.

53. La fel, pîrîtul a comunicat instanței de judecată și a prezentat ordinul respectiv, că urmare a haosului creat de organizațiile de gestiune colectivă, compania XXXXXXXXX a fost nevoită să stopeze difuzarea muzicii în magazine în perioada 08.08.2013 - 12.02.2014, respectiv, nu au fost valorificate opere protejate de Legea nr.139/2010 și întreprinderea METRO nu a avut obligația de a achita remunerația pentru drepturile de autor.
54. La data de 04.10.2013 a fost publicată decizia AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013, prin care s-a decis avizarea conform listei organizațiilor de gestiune colectivă să gestioneze în mod consecutiv drepturile ce cad sub incidența licenței extinse. În baza deciziei AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013, au fost emise avize noi pentru toate organizațiile de gestiune colectivă în care a fost stipulat că, organizațiile urmează să gestioneze drepturile ce cad sub incidența licenței extinse, după principiul rotației, pe perioade de un an. Respectiv, AsDAC nu avea dreptul să colecteze remunerații pentru drepturile ce cad sub incidența licenței extinse în perioada 04.10.2013-30.06.2014.
55. Concluzionînd cele relatate, instanța de judecată, conchide că acțiunea reclamantului AsDAC privind încasarea datoriei de 56.904 lei cu titlu de remunerația de autor pentru perioada 01.01.2013 - 30.06.2014 este pasibilă de respins, avînd în vedere că, pretinsa datorie rezultă din acorduri care și-au pierdut valabilitatea din data de 01.08.2012, respectiv XXXXXXXXX nu datora careva plăți către AsDAC în perioada menționată în baza acestor acorduri. Pentru perioada 01.01.2013 - 30.06.2013 XXXXXXXXX a achitat remunerația, fapt confirmat de AsDAC, chiar prin cererea de chemare în judecată depusă. La fel a fost anexat la materialele dosarului ordinele de plata care confirma achitarea drepturilor de autor către AsDAC. În perioada 08.08.2013 - 12.02.2014 XXXXXXXXX nu a valorificat careva opere, respectiv nu a avut obligația de a achita remunerația pentru drepturile de autor. În perioada 04.10.2013 - 30.06.2014 AsDAC nu era în drept să colecteze remunerația pentru licența extinsă, conform deciziei AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013. Cerințele de încasare a penalităților, fiind subsecvente cerinței de încasare a datoriei, la fel, urmează a fi respinse, or, în situația în care s-a constatat inexistența obligației de achitare a datoriei, nu există nici obligația de

achitarea a penalității.

56. *Referitor la acțiunea XXXXXXXXX*, s-a constatat că, ANCPPI a fost avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă la data de 12.01.2012, prin decizia AGEPI nr.1/57, în care este menționat expres faptul că gestiunea drepturilor de către XXXXXXXXX se va realiza pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații. Acest fapt a fost confirmat de către AGEPI, atât prin scrisoarea nr.645 din 24.03.2016, cât și prin concluziile depuse în ședința de judecată în temeiul art.74 CPC(f.d.130-131, vol.II).
57. În cadrul ședințelor judecătorești nu au fost prezentate probe pertinente și concludente, ce ar demonstra că întreprinderea pîrîtă, a valorificat operele autorilor ce sunt membri ai XXXXXXXXX. Pîrîtul a prezentat scrisoarea emisă de Reditune Austria(anexata la dosar), prin care se confirmă faptul că repertoriul muzical difuzat, include exclusiv melodii populare internaționale, interpretate de formații și interpreți internaționali, ce nu se regăsesc în lista membrilor XXXXXXXXX. Astfel, în cazul în care reclamantul consideră că, a avut loc valorificarea ilegală a drepturilor de autor, acesta urma să prezinte lista operelor valorificate și autorilor, ce fac parte din lista membrilor săi, ai căror drepturi au fost încălcate. Deși reprezentanții XXXXXXXXX au declarat că au semnat contracte cu organizații internaționale și, respectiv, au dreptul să gestioneze anumite cataloage, aceștia, contrar prevederilor art.118 CPC, nu au prezentat nici o probă care să confirme acest fapt. Întrucît XXXXXXXXX nu a prezentat nici o probă care să confirme dreptul acestora la gestionarea unor cataloage internaționale, este clar că ANPC are dreptul să colecteze remunerația pentru drepturile de autor doar pentru membrii sai. Astfel, în situația în care în cadrul procesului judiciar, nu au fost prezentate probe în baza cărora instanța judecătorească ar putea să constate că a avut loc valorificarea ilegală a drepturilor de autor și conexe, nu există temei de admitere a acțiunii. La fel, reclamantul nu a prezentat nici un calcul al pretensei compensații.
58. La fel, s-a stabilit că, deși în perioada 01.08.2012- 10.12.2012 XXXXXXXXX a fost în drept să acumuleze remunerații de autor pentru drepturile ce cad sub incidența licenței extinse, în această perioadă compania XXXXXXXXX a achitat remunerația respectivă către AsDAC, fapt confirmat prin ordinele de plata anexate, la fel achitarea este confirmată de către AsDAC, chiar prin cererea de chemare în judecată. Conform concluziilor depuse de către AGEPI, remunerația acumulată de către AsDAC în perioada 01.08.2012 - 10.12.2012 a fost distribuită titularilor de drepturi, respectiv, aceștia nu au fost lezați în drepturi, XXXXXXXXX, onorînduși obligația de plata a remunerației.
59. La data de 04.10.2013 a fost publicată decizia AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013 prin care s-a decis avizarea conform listei a organizațiilor de gestiune colectivă să gestioneze în mod consecutiv drepturile ce cad sub

incidența licenței extinse. În baza deciziei AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013, au fost emise avize noi pentru toate organizațiile de gestiune colectivă în care a fost stipulat că organizațiile urmează să gestioneze drepturile ce cad sub incidența licenței extinse, după principiul rotației, pe perioade de un an.

60. Din decizia AGEPI nr.3/1566 din 20.09.2013 rezulta că, pentru perioada 04.10.13 - 31.12.2013 remunerația pentru drepturile ce cad sub licența extinsă urma să fie acumulată de către XXXXXXXXX. Însă, dat fiind faptul că activitatea XXXXXXXXX a fost suspendată în baza încheierii Judecătoriei Rîșcani din 21.02.2013, ANPCI nu a avut capacitatea sa colecteze respectiva remunerație, acest drept fiind transmis către altă organizație de gestiune colectivă - Oficiul Republican al Dreptului de Autor (ORDA).
61. Referitor la cerința reclamantului privind repararea prejudiciului moral, instanța judecătorească reține că, conform art.63 alin.4 din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139 din 02.07.2010, titularul de drepturi lezat în drepturi poate revendica repararea materială a prejudiciului moral. Reclamantul XXXXXXXXX nu este titular de drepturi, iar în calitate de organizație de gestiune colectivă nu este în drept să pretindă încasarea prejudiciului moral.
62. Cerința reclamantului privind încasarea compensației referitor la presupusa vânzare a echipamentelor și a suporturilor specificate de art.26 din Legea 139/2010, pentru perioada anilor 01.01.2012 - XXXXXXXXX, la fel urmează a fi respinsă ca fiind neîntemeiată, or, după cum s-a stabilit, în Republica Moldova, sunt înregistrate cinci organizații de gestiune colectivă (AsDAC, XXXXXXXXX, ORDA, ANCO, ReproMold) și CLAD (fondat de ORDA și ANCO). Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.139 din 02.07.2010 nu prevede expres care este organizația în drept să colecteze taxele menționate la art.26. La fel, XXXXXXXXX nu a prezentat nici o dovadă referitor la faptul că, anume XXXXXXXXX este organizația de gestiune colectivă, din cele cinci existente, în drept să solicite încasarea acestor taxe.
63. Rezumînd cele relatate, instanța judecătorească conchide asupra netemeinicii acțiunii reclamantului XXXXXXXXX.
64. Conform art.art.8-14 din Codul civil al RM; art.art.3, 7, 11, 63 din Legea nr.139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, art.art.26, 118, 130, 186 alin.(2)(4), 236-241, 357 din Codul de procedură civilă al RM, instanța de judecată,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Acțiunea reclamantului Asociația "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica

Moldova(AsDAC) împotriva ÎCS"XXXXXXXXXX Cash & Carry Moldova"SRL privind încasarea remunerației de autor în sumă de 120 577,44 lei, dintre care 56904 lei remunerația de autor pentru perioada tr.I 2013 - tr.II 2014; 51901,44 lei și 11772 lei penalități de întârziere, se respinge ca neîntemeiată.

Acțiunea reclamantului Asociația Obștească "Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale"(XXXXXXXXXX) împotriva ÎCS"XXXXXXXXXX Cash & Carry Moldova"SRL privind încasarea sumei de 200 000 lei sub forma de compensație pentru valorificarea ilegală a drepturilor de autor și drepturi conexe pentru perioada: 01.01.2012 - XXXXXXXXXX, încasarea sumei de 200 000 lei cu titlu de reparare materială a prejudiciului moral, încasarea sumei de 500 000 lei în temeiul art.63 alin.(2) lit.d) din Legea nr.139/2010 pentru încălcarea art.26 și art.27 din Legea nr.139/2010 pentru perioada: 01.01.2012-XXXXXXXXXX, se respinge ca neîntemeiată.

Hotărîrea cu drept de apel la Curtea de Apel Chișinău în termen de 30 zile de la pronunțarea dispozitivului hotărîrii, prin intermediul Judecătoriei Chișinău(sediul Rîșcani).

Judecătorul

L.Holevițaia